



The Mizoram Gazette

Published by Authority

REGN. NO. NE—313 (MZ)

Vol. XXXII Aizawl, Friday, 11. 4. 2003, Chaitra 21, S.E. 1925, Issue No. 15

GOVERNMENT OF MIZORAM

PART I

**Appointment, Postings, Transfers, Powers, and Other
Personal Notices and Others.**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. A. 35018/3/97-P&AR(CSW)/Pt, the 8th April, 2003. In continuation to this Department's Notification of even no. dt. 15.3.2000 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order extension of the deputation period of Pu V. Sapchhunga, MCS as Special Land Acquisition Officer in the Project Implementation Unit Under World Bank Funded Project of PWD for another 3 (three) years with effect from 6.4.2003 and until further orders.

The terms and conditions of the deputation shall be as laid down by the Govt. of Mizoram from time to time.

Pu V. Sapchhunga, MCS while on deputation will draw his own grade pay in the MCS without deputation allowance.

R. Sangliankhuma,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
DP&AR.

No. A. 32012/6/93-SYS, the 7th April, 2003. -The Governor of Mizoram is pleased to allow one-time relaxation of column (12) of Annexure-I of Recruitment Rules in respect of Chief Coach under Sports & Youth Services Department in favour of Pu J. Vansangzuala.

This issues with the approval of DP&AR(GSW) vide their I.D. No. GSW. 35/2002/305 dt. 12.12.2002.

Lalmalsawma,
Commissioner & Secretary to Govt. of Mizoram,
Sports & Youth Services Department.

No. A. 22012/2/2000-HORT, the 10th April, 2003. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Horticulture Extension Officers (HEO) in the scale of pay of Rs. 6500-200-13,500/- p.m. to the posts and places mentioned against their names below with immediate effect and until further orders.

Sl. No. Name of Officers	Present place of posting	New place of posting
1. Pu C. Lalawmpuia	Directorate of Horti. as HEO	Rawpuichhip Sub-Div. as HEO.
2. Pu B. Lalzarzova	Rawpuichhip Sub-Div. as HEO	Saiha Circle as C.H.O. under Saiha Division.
3. Pu C. Ramrela	Saiha Circle as C.H.O under D.H.O. Saiha Division	Lawngtlai Circle as C.H.O. under D.H.O. Lunglei Division.

Sl. No. I will move first.

R.K. Thanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Horticulture Department.

No. A. 46012/10/98-LJE/77, the 9th April, 2003. Under rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of the Procedure of the Officers appointed to administer justice in the Lushai Hills published Vide Notification No.2530 (a) A.P. dt.25.3. 1937, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu R. Lalsangluaia, MCS, ASO-II, Kolasib to invest under Rule 9 of the aforesaid Rules with powers analogous to the powers of Judicial Magistrate of the second class as defined in the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No.2 of 1974) with immediate effect and until further orders or so long as the Officer holds the post of A.S.O-II, Kolasib unless sooner withdrawn.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-sec (1) and (4) of section 20 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974), the Governor of Mizoram is pleased to appoint the said Officer as Executive Magistrate in Kolasib District with immediate effect.

P. Chakraborty,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/42/2002-P&AR(CSW), the 8th April, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu Lalhmunsanga Hnamte, MCS, BDO, E. Lungdar, R.D. Block shall look after the office of SDO(C), N. Vanlaiphai vice Pi Lianhmingi Pachuau, MCS in addition to his own duties with immediate effect and until further orders.

Lalmalsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
DP&AR.

No. A. 22012/4/2002-HFW/Pt-I, the 10th April, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following doctors to the places as shown against each with immediate effect.

Sl. No.	Name	Present place of posting	Transferred to
1.	Dr. Lalduhawma	Kawrthah	Kawrtethawveng (Temporary)
2.	Dr. Rita Zoramthari (RCH)	Khawbung	Sialsuk
3.	Dr. Catherine Lalmuanawmi	Tawipui	Chhipphir
4.	Dr. Michael Zopara	Kawlkulh	Rabung (Temporary)
5.	Dr. H.T. Phosa	Champhai	Khawbung (Temporary)
6.	Dr. H.C. Thangkima	Civil Hospital Aizawl	Kawlkulh (Temporary)
7.	Dr. R K. Thangchhunga	Civil Hospital Lunglei	Tawipui (Temporary)
8.	Dr. Saithanliana	Saitual	Farkawn (Temporary)
9.	Dr. Cindy Lalthanpuii(RCH)	Bungzung	Khawhai & Sialhawk
10.	Dr. Zoliantanga Zawngte	Farkawn	Reiek & Kanghmun

- | | | |
|-----------------------------|---------------------|--|
| 11. Dr. T. Lalrintluanga | Reiek | Saitual |
| 12. Dr. Saichhingpuii Sailo | Cobalt Therapy Unit | She will perform her duty as per Order issued dt. 27.8.02 with immediate effect. |

Sl. No. 5, 6, 7 and 10 will move first.

No. A. 22012/4/2002-HFW/Pt-I, the 10th April, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to make temporary arrangement of posting for a period of 3(three) months for posting of doctors as shown against each with immediate effect.

Sl. No.	Name	Present place of posting	Posted at
1.	Dr. Lalringmaia	Civil Hospital, Aizawl	Phuldungsei. He will look after Marpara also.
2.	Dr. Lalrinsanga Khiangte	Kolasib	Bairabi (Temporary)
3.	Dr. Lalzawmliana	Civil Hospital, Aizawl	Tlabung (Temporary)
4.	Dr. Zonunmawii Pachuau	Civil Hospital, Lunglei	Cherhlun(Temporary)
5.	Dr. Chawngthanchhunga	Civil Hospital, Lunglei	S. Vanlaiphai (Temporary)
6.	Dr. Zochhuanawmi	Civil Hospital, Saiha	Lungpher (Temporary) She will look after Bualpui (NG) also.
7.	Dr. Zatluanga	Completed P.G. study	Mimbung(Temporary)

Rochila Saiawi,
Commissioner to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

No. A-11016/1/88-AGR, the 10th April, 2003. In continuation to this Department's Notification of even No. dt. 9.12.2002, the Governor of Mizoram is pleased to redemarcate the area covered by the newly District Agriculture Offices at Mamit and Aizawl as follows:-

District Agriculture Office at Mamit : The District Agriculture Office at Mamit will cover the same area as that of the Civil Administrative District of Mamit.

District Agriculture Office at Aizawl : The District Agriculture Office at Aizawl will cover the same area as that of the Civil Administrative District of Aizawl and Serchhip.

This Notification will be effective from 1st May, 2003.

No. A-22013/1/98-AGR/1, the 10th April, 2003. In the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu L.V. Zomuana, Sub-Divisional Agricultural Officer, Aizawl West to the post of SMS (SS), Directorate of Agriculture with immediate effect and until further orders.

No. A-22013/1/98-AGR/2, the 10th April, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order Pu J. Rokima, A.S.S.O. Directorate of Agriculture to hold the post of Sub-Divisional Agriculture Officer (SDAO), Khawzawl with immediate effect and until further orders.

Further, Pu J. Rokima will continue to draw his pay and allowances against the post of A.S.S.O. Directorate of Agriculture.

R.K. Thanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

No. A. 35018/1/98-IPR, the 7th April, 2003. In continuation to this Department's Notification of even number dt. 14.2.2003, the Governor of Mizoram is pleased to extend the tenure of deputation period of Shri Jim K. Chozah, Dy. Director Information & Public Relation as Director, Information & Public Relation under North Eastern Council Secretariat for a further period of 6(six) months with effect from 1.7.2003 to 31.12.2003.

Zapari,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Information & Public Relation Department.

Government of Mizoram

PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments**

N O T I F I C A T I O N S

No. A. 46011/1/94-GAD/Loose-4 the 7th April, 2003. In exercise of the power conferred by Rule 3 of the Govt. of Mizoram (Allocation of Business) Rules, 1987, the Governor of Mizoram is pleased to allocate the subject "Flood Control" to the Agriculture Department and declare it as the Nodal Department for the subject 'State Flood Control Board' and 'State Technical Advisory Committee' with immediate effect and until further order.

No. F. 23012/3/2000-GAD, the 10th April, 2003. Regarding the Govt's Notification of even No. dt.8.4.2003 and corrigendum of even No. dt. 8.4.2003 the Governor of Mizoram is pleased to clarify that 11.4.2003 (Friday) and 24.12.2003 (Wednesday) which were declared as Holiday under the N.I. Act, 1881 vide Notification of even No. dt. 19.12.2002 stands withdrawn in respect of Banks and Financial Institutions. As such, the Banks and Financial Institutions will remain open on these dates as usual.

However, Offices under the Govt. of Mizoram and Public undertakings under the Govt. of Mizoram will remain closed as Govt. Holidays on these two days i.e. 11.4.2003 and 24.12.2003 as notified earlier.

Yogaraja,
Addl. Secretary to the Govt. of Mizoram,
General Administration Department.

No.46/B/2001-MPSC, the 10th April, 2003. Mizoram Public Service Commission chuan a hnuaia hun leh hmun ruatah hian Mizoram Civil Service (Probationary) Officer te tan Departmental Examination a buatsaih leh dawn a Mizoram Civil Service (Probationary) Officer, Departmental Exam la hmabak zawng

zawng te chuan an "Willingness" lehkhapuan pangngai a ziakin Proper Channel-in Secretary, Mizoram Public Service Commission hnenah ni 16.6.2003 hmain an thehlut tur a ni. Tin, an hming, paper an la clear loh leh clear tawh te chiang takin an ziaak lang tur a ni.

17.6.2003 11:00 A.M-2:00 P.m = Paper-I Criminal Law
 1) Indian Penal Code, 1860
 2) Criminal Procedure Code, 1973
 3) Rules for the Regulation of Officers appointed to administer Justice in the Lushai Hills, 1937 and the Lushai Hills Autonomous District (Administration of Justice) Rules, 1953.

18.6.2003 11:00 A.m-2:00 P.m = Paper-II Constitution & Other Laws
 1) Civil Procedure Code, 1908
 2) Evidence Act, 1872
 3) Constitution of India.

19.6.2003 11:00 A.m-2:00 P.m = Paper-III Revenue Law
 1) Mizoram Revenue Acts/Regulations
 2) Lushai Hills District (Village Council) Acts, 1953 as amended upto date.
 3) Land Acquisition Act, 1894.

20.6.2003 11:00 A.m-2:00 P.m = Paper-IV Accounts & Establishment
 1) General Financial Rules, 1963
 2) Central Treasury Rules, Vol-II
 3) Central Civil Service (Classification Control & Appeal) Rules, 1965

A hmun : Mizoram Public Service Commission Examination Hall, Aizawl.

C.Lalchhandama,
 Secretary,
 Mizoram Public Service Commission,
 Aizawl.

No.F.23012/3/2000-GAD/139, the 8th April, 2003. The Governor of Mizoram is pleased to declare 11.4.2003 (Friday) and 24.12.2003 (Wednesday) as holiday for offices under the Govt. of Mizoram including Govt. of Mizoram undertakings.

Lalmalsawma,
 Secretary to the Govt. of Mizoram,
 General Administration Department.

No.B.14018/27/2002-LAD/VC, the 10th April, 2003. N.Sabual Village Council Executive Body insiamtharua chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act 1953 section 7 leh 15 na hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| 1. President | — Lalbela |
| 2. Vice President | — Rosangliana |
| 3. Treasurer | — H.Chungnunga (Taia) |
| 4. Secretary | — Ralkapzauva |
| 5. Tlangau | — Sangliana |

Lalthuamlia,

Under Secy. to the Govt. of Mizoram.

ORDER

No.C.18014/7/98-SYS, the 7th April, 2003. Whereas an order placing Pu T. Zoramthanga, Sports Promotion Officer under suspension was made vide this Department's order of even no dt.2.11.1998.

And whereas the Governor of Mizoram in exercise of the power conferred by clause (c) of Sub Rule 5 of Rule 10 of the CCS (CCA) 1965 has revoked the said order of suspension w.e.f 22nd June, 2001.

Now, therefore, the Governor of Mizoram in exercise of the powers conferred by sub rule (4) of FR 54-B read with Government of India's O.M.No.11012/15/85-Estt(A) dt.3.12.1985 hereby orders that the period of suspension of Pu T. Zoramthanga, Sports Promotion Officer should be treated as spent on duty for all purposes, and, full pay and allowances shall be paid to the said Pu T. Zoramthanga for the said period less subsistence allowances already drawn by him.

By order and in the name of the Governor.

L.Tochhawng.

Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,
Sports & Youth Services Department.

CORRIGENDUM

No.F.23012/3/2000-GAD/138, the 8th April, 2003. In partial modification of Govt's Notification No.F.23012/3/2000-GAD dated 19.12.2002, the Governor of Mizoram is pleased to withdraw 11.4.2003 (Friday) and 24.12.2003 (Wednesday) from the list of holidays declared under N.I. Act, 1881 for the year 2003.

Lalmalsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
General Administration Department.